

PRIME



EN 50131-1
EN 50131-10
EN 50136-1
EN 50136-2
CEB T031



PrimeLAN

Tarjeta de red LAN

Manual de instalación y programación

The logo for 'inim', featuring the letters 'i', 'n', 'i', 'm' in a blue, lowercase, sans-serif font. The 'i's have three dots above them, and the 'n' has two dots above it.

Tabla de contenidos

1. Descripción de PrimeLAN	3
1.1 Descripción de las piezas	4
1.2 Especificaciones técnicas de PrimeLAN	4
1.3 Categorías ATS	5
2. Instalación de la tarjeta PrimeLAN	6
2.1 Conexión a una red LAN	7
2.2 Prueba de conexión de red	8
3. Programación de la tarjeta PrimeLAN	10
3.1 Programación de los parámetros IP	10
3.2 Programación de correos electrónicos	11
3.3 Configuración de los mapas gráficos	13
3.4 Cámaras Onvif	15
3.5 Programación de la Interfaz KNX	17
3.6 Actualización del firmware	19
4. Informaciones generales	20
4.1 Sobre este manual	20
4.2 Datos del fabricante	20
4.3 Garantía	20
4.4 Garantía limitada	21
4.5 Tratamiento de los datos personales	21
4.6 Documentación para los usuarios	21
4.7 Eliminación del producto	22

1. Descripción de PrimeLAN

Las centrales Prime pueden conectarse nativamente a redes LAN y Internet.

La conectividad a la red permite al instalador la programación remota y la supervisión de la instalación por LAN mediante el uso del software Prime/STUDIO, un web-browser, la aplicación Inim Electronics o la conexión a la nube.

La tarjeta de red PrimeLAN opcional ofrece al usuario estas otras funciones:

- envío de e-mail con adjuntos coincidiendo con los eventos de central
- comunicación con la central usando cualquier navegador, gracias a un servidor web integrado. La interfaz web, tras la autenticación del usuario, puede mostrar:
 - estado zonas
 - estado salidas
 - estado particiones
 - estado temporizadores
 - estado Nexus
 - lectura registro eventos
 - fallos
 - teclados virtuales
 - mapas gráficos
 - tensión del sistema
 - gestión cámaras Onvif (tiempo real y eventos vídeo)
- interfaz con sistemas de protocolo KNX
- interfaz con sistemas de protocolo Modbus

El usuario por lo tanto puede armar o desarmar particiones, excluir/incluir zonas, activar/desactivar salidas o efectuar el reset de las memorias de alarma y de sabotaje.

Nota

Téngase presente que el servicio de correo electrónico no garantiza el tiempo de entrega de los mensajes y anexos ni la recepción de los mismos.

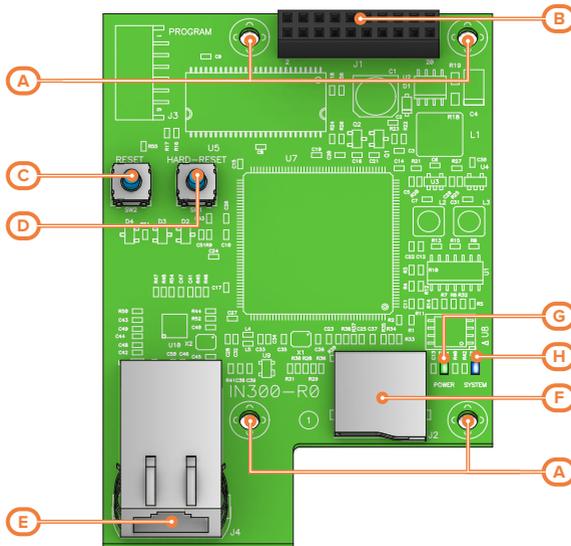
Interfaz KNX

PrimeLAN permite la comunicación mediante la red LAN entre la central Prime y instalaciones que adoptan el protocolo KNX.

Al programar la central mediante el software Prime/STUDIO, es posible convertir los mandos y eventos en determinadas señales desde y hacia el sistema KNX.

De todos modos, es necesario utilizar una interfaz KNX/IP, dispositivo KNX para conectar a la red LAN y al BUS KNX.

1.1 Descripción de las piezas



[A]	Orificios de fijación
[B]	Conectores para tarjeta madre (posterior)
[C]	Pulsador RESET
[D]	Pulsador HARD RESET
[E]	Conector RJ45 para red LAN
[F]	Conector para μ SD-card
[G]	LED - alimentación de la tarjeta
[H]	LED - conexión entre la central y la tarjeta

La tarjeta se suministra con:

- 4 distanciadores metálicos de 16 mm para el montaje
- 4 tornillos M3

1.2 Especificaciones técnicas de PrimeLAN

Alimentación	13,8 V $\overline{\text{v}}$
Absorción máxima	30 mA
Condiciones ambientales	
Temperatura	de -10 a +40 °C

Humedad relativa	≤ 75 % sin condensación
Grado de protección	IP 30
Clase ambiental	II
Dimensiones	62,5 x 90 x 19 mm
Peso	30 gr
Capacidad MÁX. de la µSD-card	32Gbyte
Protocolo de seguridad	AES-128 bits

Absorciones SPT (transceptor de los sitios controlados)

Absorciones	PrimeLAN
Corriente de pico	30 mA
Corriente media horaria	31 mA

1.3 Categorías ATS

Las centrales Prime solas o en combinación con los dispositivos de transmisión opcionales, constituyen un SPT (Supervised Premises Transceiver) utilizable para realizar un ATS (Alarm transmission System) según las definiciones de las normas EN 50136-1 y EN 50136-2.

Las categorías máximas de ATS que se pueden realizar con las configuraciones SPT y el canal de comunicación principal usado y los respectivos parámetros aparecen en las siguientes tablas.

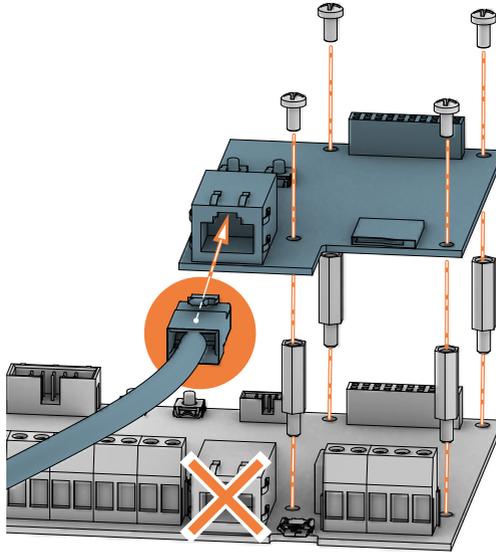
Categorías ATS según las configuraciones

Configuraciones SPT					Interfaz de red primaria SPT	Categorías ATS	
Centrales Prime	Nexus	Nexus/G-3G-4G	PrimeLAN	PrimeWiFi		Single Path (SP)	Dual Path (DP)
✓					Internet	6	2
✓	✓						
✓			✓				
✓	✓			✓			
✓		✓			Internet o GSM/GPRS/UMTS/HSPA	6	2
✓		✓	✓				
✓		✓		✓			

Parámetros ATS

Categorías ATS		Tiempo de transmisión		Tiempo de relación	Seguridad en la sustitución	Seguridad de la información	Modalidad de funcionamiento
		Clasificación	Valores máximos				
Single Path	2	D2 (60s)	M2 (120s)	T2 (25h)	S0	I0	Pass-through
	6	D4 (10s)	M4 (20s)	T6 (20s)	S2	I3	
Dual Path	2	D3 (20s)	M3 (60s)	T3a (30min)	S0	I0	
	4	D4 (10s)	M4 (20s)	T5 (90s)	S2	I3	

2. Instalación de la tarjeta PrimeLAN



1. Desalimentar completamente la central, desconectando la fuente de alimentación primaria (230V~) y la batería de reserva.
2. Extraer los 4 tornillos de fijación de la tarjeta madre que corresponden a los orificios de la tarjeta opcional.
3. Sustituir los tornillos por los distanciadores metálicos roscados (suministrados con la tarjeta).
4. Coloque la tarjeta haciendo coincidir el conector posterior con el que se encuentra en la tarjeta madre.
5. Enroscar los 4 tornillos en los orificios correspondientes a los distanciadores.
6. Alimentar nuevamente la central, conectando la fuente de alimentación primaria (230V~) y la batería de reserva.

¡Atención!

La instalación de la tarjeta PrimeLAN deshabilita el conector RJ45 integrado en la tarjeta madre de la central.

La conexión a la red LAN puede realizarse exclusivamente a través de la tarjeta PrimeLAN.

2.1 Conexión a una red LAN

La central Prime puede conectarse a una red LAN, tanto cableada mediante el puerto Ethernet, como Wi-Fi mediante el módulo opcional PrimeWiFi, y tener así acceso a una red local o a internet.

Nota

La conectividad de la central Prime a la red LAN depende de la configuración de la red.

Por tanto, se aconseja contactar con el administrador de la red para configurarla correctamente.

La conexión de la central y la configuración de los parámetros de red pueden ser realizadas por el usuario a través del menú de usuario, al cual se puede acceder desde:

- teclado con pantalla LCD
- teclado con pantalla táctil, accediendo a la sección «Ajustes - Pantalla alfanumérica» desde la página de inicio para operar como con un teclado con pantalla LCD

Para el programador es posible configurar los parámetros de red también gracias al software, exclusivamente si se dispone de una conexión directa entre la central y el PC.

Desde el teclado

Digite código (Usuario), Configuración, Wi-Fi

En tal sección se dispone de las siguientes subsecciones:

- **Redes Wi-Fi** - presionando la tecla **OK** la central inicia un escaneo cuyo resultado es la lista de las redes Wi-Fi disponibles, ordenadas según la potencia de la señal recibida. A continuación, se puede elegir una red y efectuar la conexión con la tecla **OK**, introduciendo la contraseña requerida.



- **Parámetros:**
 - **Habilitar DHCP** - si está habilitada, se obtendrán automáticamente los parámetros para la conexión IP, según el protocolo DHCP.
 - **Habilitar Wi-Fi** - si está habilitada, se activa el módulo PrimeWiFi para la conexión Wi-Fi.
 - **Prueba internet** - si está habilitada, la central realizará automáticamente cada 5 minutos una prueba de conexión a internet que, en caso de que falle, forzará el reinicio de la conexión Wi-Fi.

Una vez seleccionada la opción, se habilita con la tecla «» y se deshabilita con «». La tecla **OK** confirma la modificación de las opciones.

- **Parámetros IP** - sección para la configuración de los parámetros de red (dirección IP, máscara sub-net, gateway, DNS, puerto de comunicación).

1. Seleccionar el parámetro con las teclas  y  y pulsar **OK**.
2. Usar las teclas flecha «izquierda» y «derecha» para seleccionar el campo a modificar y mediante las teclas numéricas ingresar el número.
Insertar los octetos incluidos los ceros (por ejemplo: 192.168.001.10 para 192.168.1.10).
3. Presionar **OK** para salir y guardar.

Después de haber modificado estos parámetros, y en general, al salir de la opción del menú «Ajustes», la central podría reiniciarse completamente.

Mediante el software



1. Ejecutar el software Prime/STUDIO y abrir la sección del menú «Ajustes, Puentes de comunicación».
2. En el recuadro «Tipo de comunicación», seleccionar la conexión «LAN/WiFi».
3. En el recuadro «Dirección IP», ingresar los datos de red en los campos «Dirección IP» y «Contraseña».
4. Pulsando **OK** se realiza la conexión.



Como alternativa al procedimiento anterior, es posible configurar la red Wi-Fi y conectarse a esta siguiendo la guía rápida proporcionada a través del botón del menú de la izquierda.

Nota

El procedimiento puede realizarse exclusivamente si la conexión entre el ordenador utilizado y la central se efectúa mediante USB.

2.2 Prueba de conexión de red

A través de su menú de usuario, es posible iniciar la prueba de conectividad Internet/Cloud.

Desde el teclado

Digite código (Usuario), Configuración, Conexión test

Esta prueba inicia las siguientes comprobaciones:

- Prueba de conexión a internet mediante la red LAN/Wi-Fi
- Prueba de conexión a internet mediante el comunicador GSM
- Prueba de resolución DNS mediante la red LAN/Wi-Fi
- Prueba de resolución DNS mediante el comunicador GSM
- Prueba de conexión al canal «Eventos» de la nube mediante la red LAN/Wi-Fi
- Prueba de conexión al canal «Eventos» de la nube mediante el comunicador GSM
- Prueba de conexión al canal «Mandos» de la nube mediante la red LAN/Wi-Fi
- Prueba de conexión al canal «Mandos» de la nube mediante el comunicador GSM

Durante la ejecución de la prueba, la primera línea de la pantalla muestra el mensaje «Esperar» y la segunda línea de la pantalla muestra la descripción de la prueba actualmente en curso.

Al completar cada prueba, la pantalla del teclado muestra en la cuarta línea el resultado de la prueba:

- un asterisco («*») si la prueba ha finalizado con éxito
- un guion («_») si la prueba ha fallado.

Al final de todas las pruebas, en caso de una comunicación exitosa, en las dos primeras líneas se muestra el siguiente mensaje «Prueba exitosa»; en caso contrario, se indica el mensaje genérico «Errores detectados Presione OK». Al presionar la tecla **OK**, se enumeran las pruebas fallidas.



Nota

Si el conector Ethernet está desconectado o si el comunicador GSM Nexus no está presente o no responde, o hay un modelo de comunicador GSM sin posibilidad de efectuar la comunicación IP, las pruebas de estos canales de comunicación no se efectuarán.

Si en la central hay un módulo PrimeLAN, la prueba de los canales LAN se iniciará independientemente del hecho de que el conector Ethernet esté conectado o no a una red.

3. Programación de la tarjeta PrimeLAN

¡Atención!

La programación de la tarjeta PrimeLAN se puede hacer exclusivamente mediante el software Prime/STUDIO.

Mediante el software



El botón del menú izquierdo **PrimeLAN ajustes** permite visualizar y configurar la tarjeta de interfaz ethernet PrimeLAN.

Los datos de programación visualizados son propios de la tarjeta y, al igual que los ingresados, quedarán memorizados en la tarjeta conectada a la central (no

en la central misma).

3.1 Programación de los parámetros IP

La conectividad de la red LAN de la central depende de la configuración de la red.

Por tanto, se aconseja contactar con el administrador de la red para configurarla correctamente.

Conexión IP

Parámetro	Sección software	Sección menu instalador	Sección menu usuario
IP Address mask Subnet Gateway DNS Puerto de comunicación Puerto servidor web Puerto SSL	Parámetros conexión IP, Parámetros de conexión	Otros parámetros, Parámetros IP	Configuración, Wi-Fi Parámetros IP
Obtener una dirección IP automáticamente		Opciones Panel, Hab event.-socio	Opciones panel, Hab event.socio
Habilitar UPnP		Parámetros conexión IP, DNS dinámica	-
Dominio Nombre de usuario Contraseña	Si se dispone de una conexión con dirección IP pública y dinámica, es útil usar un nombre de dominio para poder localizar en todo momento la propia tarjeta LAN. Prime es compatible con el servicio ofrecido por: <ul style="list-style-type: none"> dyndns.org freedns.afraid.org 	-	-

Parámetro	Sección software	Sección menu instalador	Sección menu usuario
<ul style="list-style-type: none"> no-ip.com camsec.net inimdns.biz <p>Inscribiéndose en una de estas direcciones se obtienen los datos de acceso para ingresar en esta sección de programación.</p>			
Actualizar cada		-	-
Test DDNS account		-	-
Habilitar sincronización NTP Si está activada, el reloj de la central Prime se sincroniza con el protocolo NTP; en ese caso es necesario configurar: <ul style="list-style-type: none"> Server Actualización cada - intervalo de tiempo en segundos entre dos actualizaciones del horario sucesivas 	 Parámetros conexión IP, Configuración cliente NTP	-	-
Habilitar Modbus Si está habilitada, se activa el servicio Modbus/IP en la tarjeta LAN; en ese caso es necesario configurar: <ul style="list-style-type: none"> Port Código 	 Parámetros conexión IP, Modbus	-	-
Esta sección permite configurar los parámetros necesarios para efectuar una prueba de la conexión IP.			
Dirección IP Puerto	Dirección IPv4 y puerto al cual se destinan los intentos de conexión.	 Parámetros conexión IP, Parámetros de test Conexión IP	-
Intervalo	Intervalo de tiempo en segundos entre los test de conexión. Si equivale a «0» el test de conexión está deshabilitado.		-
Número de intentos	Número de intentos de conexión para cada una de las pruebas.		-
			-

3.2 Programación de correos electrónicos

El uso de la tarjeta de red opcional PrimeLAN ofrece al usuario la posibilidad de enviar email con adjuntos ante la ocurrencia de eventos de central.

De todos modos, el envío de email ante la activación o restauración de eventos requiere la previa activación de la opción “Memoria” en la configuración de cada evento.

Parámetros e-mail

Parámetro	Sección software	
Objeto El campo «Asunto» de todos los correos electrónicos; cuando se envía un correo electrónico, la tarjeta PrimeLAN utiliza este parámetro como asunto para cualquier tipo de evento. En función de la configuración de los mensajes de correo electrónico, el campo «Asunto» puede integrarse con una indicación general del tipo de evento o un texto personalizado.	 Parámetros e-mail, Parámetros	
Remitente		Dirección del remitente de los correos electrónicos
Servidor de correo		Dirección del server SMTP de correo en salida
Puerto		Puerto de salidas del server de correo (SMTP)
Cuenta		Campo donde seleccionar un dominio para el cual se obtiene una configuración automática de los parámetros pulsando el botón Preconfiguration

Parámetro		Sección software
Policy SSL	Campo de selección del protocolo SSL.	
Timeout (s)	Campo donde se selecciona el rango máximo de tiempo (de 60 a 300 segundos) dentro del cual la central envía el email al servidor de correo.	
Se requiere autenticación	Campo de selección del tipo de autenticación.	
Nombre de usuario Contraseña	Credenciales de autenticación del server SMTP mencionado anteriormente.	
Id. Nombre Dirección	Sección para crear la agenda, ingresando los datos de los destinatarios de los correos electrónicos. Tales datos pueden configurarse tanto en esta sección como durante la asignación de los destinatarios al mensaje de correo. Es posible memorizar hasta 20 destinatarios.	 Parámetros e-mail, Contactos

A continuación veremos los parámetros que permiten configurar los mensajes de correo electrónico, ingresando el texto y asociándolos a la ocurrencia de eventos y a determinados destinatarios:

Configuración de los mensajes de email

Parámetro		Sección software
Tipo de evento	Campo de selección del tipo de eventos que se desea programar. Según el tipo de evento seleccionado, se verán en la tabla todos los eventos correspondientes que se pueden programar.	 Configuración de email
Activación / Restauración	Las fichas «Activación» y «Restauración» son iguales y se refieren respectivamente a la programación del envío de emails cuando el evento ocurre (Activación) y cuando termina (Restauración).	
Sel.	Para los eventos que tienen esta opción activada, es posible programar simultáneamente los destinatarios, el mensaje de texto y los adjuntos haciendo clic en el casillero correspondiente (ver más adelante). Haciendo clic con la tecla derecha del ratón en el encabezamiento de esta columna, es posible seleccionar o deseleccionar opciones que involucren todos los eventos de la central o todos los eventos del mismo tipo.	
Registro	Si está habilitada, esta opción incorpora en el cuerpo del mensaje el registro del evento tal como ha sido memorizado en la central. Haciendo clic con la tecla derecha del ratón en el encabezamiento de esta columna, es posible seleccionar o deseleccionar opciones que involucren todos los eventos de la central o todos los eventos del mismo tipo.	
Destinatarios	Con un doble clic en el casillero correspondiente del evento seleccionado se accede a la agenda de las direcciones email. En la ventana Contactos es posible seleccionar y también modificar las direcciones de correo electrónico de los destinatarios. Hay 3 botones: <ul style="list-style-type: none"> • Aplicar - Permite añadir o eliminar los destinatarios en relación al único evento seleccionado • Aplicar a los eventos en el grupo seleccionado - Permite añadir o eliminar los destinatarios en relación a todos los eventos del mismo tipo que el del evento seleccionado • Aplicar a los eventos del panel de control seleccionados - Permite añadir o eliminar los destinatarios en relación a todos los eventos de central seleccionados 	
Objeto	Para cada evento, permite editar la información proporcionada con el asunto del correo electrónico, además de lo indicado en <i>Tabla: Parámetros e-mail</i> . Con un doble clic en la casilla correspondiente del evento, se muestra la ventana Asunto del mensaje en la cual editar un texto: <ul style="list-style-type: none"> • si dicho texto se deja vacío, el asunto del correo electrónico también contendrá el tipo genérico de evento • si se ha introducido un texto, el asunto también incluirá el texto especificado para el evento individual Los 3 botones (Aplicar , Aplicar a los eventos en el grupo seleccionado y Aplicar a los eventos del panel de control seleccionados) tienen las mismas funciones descritas anteriormente. El pulsador Configurar predefinidos para seleccionados configura automáticamente el asunto en el formato: «tipo de evento - referencia». Dejando el puntero del ratón en el campo del mensaje, el contenido se visualizará como una descripción emergente (tooltip).	

	Parámetro	Sección software
	<p>Permite editar el texto del mensaje de correo electrónico para cada evento.</p> <p>Con un doble clic en el casillero correspondiente del evento seleccionado, se abre la ventana Mensaje donde es posible ingresar un texto de hasta 512 caracteres dispuestos en varias líneas.</p> <p>Asimismo, es posible ingresar enlaces para el acceso directo a páginas web o a dispositivos en LAN (p. ej. cámaras en IP) anteponiendo siempre el prefijo «http://».</p> <p>Los 3 botones (Aplicar, Aplicar a los eventos en el grupo seleccionado y Aplicar a los eventos del panel de control seleccionados) tienen las mismas funciones descritas anteriormente.</p> <p>Dejando el puntero del ratón en el campo del mensaje, el contenido se visualizará como una descripción emergente (tooltip).</p>	
Cuerpo	<p>Permite adjuntar un archivo al mensaje de correo electrónico para cada evento.</p> <p>Con un doble clic en el casillero correspondiente del evento seleccionado, se abre la ventana Explorar, donde es posible cargar el archivo seleccionado o eliminar archivos en la SD-card.</p> <p>Los 3 botones (Aplicar, Aplicar a los eventos en el grupo seleccionado y Aplicar a los eventos del panel de control seleccionados) tienen las mismas funciones descritas anteriormente.</p>	
Anexo	<p>Permite asociar una cámara vídeo a cada evento.</p> <p>Con un doble clic en el casillero correspondiente del evento seleccionado, se abre la ventana Seleccionar cámara Onvif, donde es posible seleccionar una de las cámaras configuradas o elegir dos pre-configuraciones para la misma. Tales pre-configuraciones se seleccionan entre las visualizadas tras la actualización de la sección específica (ver <i>Cámaras Onvif</i>).</p> <p>Los 3 botones (Aplicar, Aplicar a los eventos en el grupo seleccionado y Aplicar a los eventos del panel de control seleccionados) tienen las mismas funciones descritas anteriormente.</p>	
Cámara	<p>Si está habilitada, memoriza los fotogramas grabados en la tarjeta SD incorporada en la tarjeta PrimeLAN.</p>	
Escribir en SD		

3.3 Configuración de los mapas gráficos

Prime suministra funciones de supervisión basadas en mapas gráficos a los cuales un usuario tiene acceso mediante un teclado Alien o la interfaz web. Mediante el acceso a un mapa gráfico, el usuario tiene una visualización del área supervisada y la capacidad de acceder a funciones del sistema de seguridad.

El teclado Alien puede gestionar hasta 10 mapas (si tiene una revisión inferior a la 2.00 puede gestionar hasta un máximo de 5 mapas) y la interfaz web hasta 20 mapas. En cada mapa es posible introducir un máximo de 20 objetos / teclas representados por iconos.

Nota

Para utilizar los mapas gráficos es necesario contar con una SDcard en formato micro-SD.

La tarjeta tiene que introducirse en la ranura del teclado Alien para la configuración y el acceso a los mapas del teclado Alien, o bien en la ranura de interfaz ethernet PrimeLAN para acceder a los mapas desde la Web.

La programación de los mapas mediante un teclado Alien depende exclusivamente de la tarjeta SD utilizada. El cambio de la SDcard o su uso en varios teclados comporta la pérdida completa de la programación y puede comportar el mal funcionamiento del teclado.

Mediante el software

Con el software Prime/STUDIO, el acceso a la configuración de los mapas se realiza en las siguientes secciones:

- **Mapas gráficos del teclado Alien** - hacer clic en el botón **Teclados** del menú izquierdo, en la sección a la derecha seleccionar el teclado de tipo «Pantalla táctil» y acceder a la sección «Mapas».





- **Mapas gráficos de la interfaz web** - hacer clic en el botón **Configuración PrimeLAN** a la izquierda y después acceder a la sección "Programación - Mapas gráficos" a la derecha.

En el centro de las dos secciones se dispone del recuadro que visualiza

la imagen del mapa actual.

Encima de este se encuentra una barra con los iconos de los objetos para ingresar y los botones para editar el mapa actual.

A la izquierda de este se encuentra el directorio de los mapas gráficos con los objetos ingresados.

Mapa nuevo

La construcción de un mapa nuevo se realiza de la siguiente manera:

1. Añadir un mapa nuevo haciendo clic en el botón .
2. Asociar una imagen al mapa, seleccionando un archivo con el botón .
3. Ingresar uno de los objetos disponibles en la barra con los iconos.
Los objetos se incorporan haciendo clic primero en el respectivo icono de la barra y luego en el punto del mapa donde se desea colocarlos.
4. Cargar el mapa configurado en la central con el botón .

Si en cambio se desean modificar los mapas ya programados en la central, es necesario leer antes la configuración con el botón  y luego aportar las modificaciones.

Teclas de configuración de los mapas

Teclas	Programación de Alien	Programación interfaz web
Iconos objetos		
	Haciendo clic con la tecla izquierda en uno de los iconos dispuestos en el mapa, el icono se destaca y presenta un recuadro que permite cambiar su tamaño o posición. Haciendo clic con la tecla derecha en uno de los iconos dispuestos en el mapa o en el directorio de los mapas a la izquierda, es posible borrar el objeto o cambiar su configuración; en ese caso se abre una ventana con los parámetros editables (ver <i>Tabla: Configuración de los objetos de los mapas</i>).	
	Botón para ver u ocultar el directorio de los mapas a la izquierda del mapa visualizado.	
	Botones para añadir un mapa nuevo al final del directorio de los mapas o eliminar el último mapa del directorio.	
	Botón para ingresar o sobrescribir la imagen de fondo en el mapa actual. El nombre del archivo de la imagen actual está indicado en la sección inferior.	
	Seleccionando varios iconos, con estos botones es posible alinearlos.	
	Seleccionando varios iconos, con estos botones es posible modificar su tamaño atribuyéndoles las medidas del primer icono seleccionado (anchura, altura o ambas).	
	No disponible	Seleccionando un icono, con estos botones es posible cambiar su tamaño y posición de manera que ocupe un cuarto de la imagen.
	Botón para leer en el teclado o en la PrimeLAN los mapas configurados para poder así modificarlos.	
	Botón para escribir en el teclado o en la PrimeLAN los nuevos mapas configurados o los mapas modificados tras una lectura.	

Configuración de los objetos de los mapas

Sección	Parámetro		Notas
Dimension y posición	Altura, Ancho, Posición X y Y	Campos numéricos donde indicar las medidas del icono del objeto y su localización en el mapa.	
	Cadena	Campo donde ingresar la cadena que se visualiza sobre el icono.	
		Botones para definir el color de la cadena.	Solo para Alien
Central	Campo para seleccionar la parte del sistema antiintrusión asociada al icono.		Zona, partición, salida, escenario, teclado
Enlace al mapa	Campo de selección del mapa asociado al enlace. Para las interfaces web es posible indicar la página principal.		
Cámara web	URL	Parámetros de configuración de la cámara web.	Solo para interfaz web
	jpeg, m-jpeg		
Imagen	Sección donde se indican los iconos que reemplazan los actuales en caso de cambio del estado del objeto que representa. Con los mapas del teclado es posible indicar las eventuales cadenas visualizadas bajo la cadena indicada anteriormente.		
		Botón para seleccionar la imagen que reemplaza la pre-definida.	
		Botón para eliminar la imagen seleccionada.	Solo para interfaz web
		Botones para definir el color de la cadena.	
		Botón para restablecer la imagen predefinida.	Solo para Alien
Opciones	Ventana de selección de comandos	Si está habilitada, cuando se toca el icono en el mapa se abre una ventana para la selección del mando para activar.	Solo para Alien.
	Comando de solicitud de autorización	Si está habilitada, el teclado solicita el código de usuario antes de activar el mando del icono correspondiente.	Los mandos cambian el estado del objeto.
	Conmutación/Inversión	Si está habilitada, cuando se toca el icono en el mapa se invierte el estado de activación del objeto correspondiente. Si se trata del objeto «Estado partición», es necesario indicar también el tipo de armado en el cual invertir el estado de desarmado total.	El tipo de estado depende del tipo de objeto: Tipo de armado, para un objeto «Estado partición»
	Comando inmediato	Si está habilitada, cuando se toca el icono en el mapa se activa inmediatamente un mando. El mando en cuestión tiene que seleccionarse en el campo situado debajo.	Estado de activación/habilitación, para un objeto «Zona»
	Visualización estado	Si está habilitada, esta opción permite visualizar en pantalla la variación de estado de un objeto mediante el cambio del icono, según la configuración elegida en la sección «Imagen».	Estado de activación, para un objeto «Salida»
		Botón para restablecer las configuraciones predefinidas.	Estado de activación, para un objeto «Escenario»

3.4 Cámaras Onvif

Las cámaras con protocolo Onvif permiten la interacción con el usuario gracias a controles remotos del objetivo (PTZ) y perfiles audio/video preconfigurados.

La tarjeta PrimeLAN ofrece el soporte para el streaming JPEG y MJPEG para cámaras dedicadas a la videovigilancia, para poder visualizar un vídeo o imágenes instantáneas. La interacción con cámaras Onvif permite visualizar también las imágenes (fotogramas simples o en secuencia) grabadas antes o después de la ocurrencia de un evento.

Tales fotogramas se envían adjuntos a los correos electrónicos asociados a los eventos o se memorizan de manera que puedan visualizarse en la sección “Cámaras” a través de una interfaz web o la aplicación Inim Electronics.

Para esto es necesario:

1. preparar la cámara Onvif con las preconfiguraciones PTZ necesarias para visualizar la zona por vigilar y grabar los vídeos (programación propia de la cámara)
2. asociar una cámara a la activación o restauración de un evento en la sección *Configuración de los parámetros de e-mail*
3. activar la opción **Escribir en SD** para visualizar los fotogramas grabados mediante la interfaz web
4. configurar la cámara Onvif en el sistema mediante el software Prime/STUDIO haciendo clic en el botón izquierdo **PrimeLAN ajustes**, luego acceder a la ficha “Programación - Gestión de la cámara Onvif” a la derecha.



En esta ficha hay un recuadro con la lista de todas las cámaras configuradas. Al lado del recuadro, hay una sección con los parámetros correspondientes a la cámara seleccionada:

Parámetros cámaras Onvif

Parámetro		Sección software
	Botones para añadir una nueva cámara o eliminar la cámara seleccionada.	Gestión de la cámara Onvif
Incluir Security Header en los mensajes	Cuando esta opción está habilitada, se incluye el encabezamiento «Security Header» en los mensajes SOAP para la comunicación con dispositivos Onvif.	
Descripción	Texto descriptivo de la cámara seleccionada.	
Dirección IP Puerto Nombre de usuario Contraseña	Parámetros para acceder a la cámara seleccionada.	Gestión de la cámara Onvif, Cámara
https	Cuando esta opción está seleccionada, se utiliza una conexión segura HTTPS.	
Perfil media	<p>En este campo se selecciona uno de los perfiles multimedia propios de la cámara. Tales perfiles se visualizan tras haber efectuado una lectura mediante el botón </p> <p>El botón abre una ventana donde se visualizan todos los perfiles disponibles, en cada uno de los cuales es posible editar el “Token” y el nombre. Esta ventana también incluye los siguientes botones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • , para la introducción manual de un perfil en la lista • , para la eliminación del perfil seleccionado 	
Pan - Tilt - Zoom	Este campo indica si la cámara seleccionada ofrece las funciones de control PTZ (Pan, Tilt, Zoom).	
Presets para el perfil seleccionado	<p>En esta sección se visualizan todas las preconfiguraciones del perfil seleccionado en el campo descrito anteriormente. Tales preconfiguraciones se visualizan tras haber efectuado una lectura mediante el botón </p> <p>El botón abre una ventana donde se visualizan todas las preconfiguraciones disponibles, en cada una de las cuales es posible editar el “Token” y el nombre. Esta ventana también incluye los siguientes botones:</p>	

	Parámetro	Sección software
	<ul style="list-style-type: none">  , para la introducción manual de una preconfiguración en la lista  , para la eliminación de la preconfiguración seleccionada 	
Enlaces Snapshot	En este campo se visualizan las direcciones URI del fotograma instantáneo y de la directa audio/-	
Enlaces Stream	vídeo. Tales direcciones se visualizan tras haber efectuado una lectura mediante el botón 	
Frecuencia de muestreo	Intervalo de tiempo en segundos entre dos fotogramas sucesivos (máx 60 segundos).	
Fotogramas antes/después evento	Número de fotogramas (de 0 a 5) memorizados antes/después de la ocurrencia del evento asociado a la cámara.	
Imagen	La imagen en la sección inferior reproduce el fotograma instantáneo de la cámara seleccionada tras haber pulsado el botón  Haciendo clic en la imagen se abre en cambio una ventana para la visualización del vídeo en directa, el control de las funciones de la cámara y una visualización de las preconfiguraciones disponibles.	

3.5 Programación de la Interfaz KNX



Haciendo clic en el botón **PrimeLAN ajustes** del menú izquierdo, se accede a la ficha de programación a la derecha de la sección “Programación KNX”.

Esta sección contiene otras tres, una para la configuración de los parámetros del gateway KNX y de la comunicación con el mismo, las otras dos para la conversión de señales desde y hacia el equipo KNX.

Parámetros del gateway KNX

	Parámetro	Sección software
Habilitación funciones KNX	Esta opción habilita la comunicación entre la central Prime y el equipo KNX.	 Programación KNX, Configuraciones generales
Dirección IP / Puerto UDP / Dirección de grupo del gateway KNX	Campos para configurar los datos del gateway de interfaz KNX-IP.	
Panel code	Campo para indicar el código usuario Prime para mandos y acciones desde dispositivos KNX.	
Polling time	Intervalo de tiempo en segundos para la interrogación de la central Prime.	
KeepAlive time	Intervalo de tiempo en segundos entre dos señalizaciones de supervisión sucesivas del gateway KNX.	
Habilitación funciones SYNC	Opción que habilita la funcionalidad SYNC. En caso de habilitación, es necesario introducir en las casillas correspondientes la dirección y el bit necesarios.	

Panel code

En caso de que lo requiera la instalación de seguridad, el instalador tiene que crear otro usuario Prime con el código PIN correspondiente para que pueda efectuar mandos y acciones desde dispositivos KNX incluso cuando se exija la convalidación desde la central Prime.

Funcionalidad SYNC

Mediante la activación de esta opción, la tarjeta PrimeLAN envía una actualización de los estados centrales al sistema KNX o automáticamente, cada vez que se pierde la conexión con el sistema, o manualmente, al recibir el telegrama especificado.

De central a KNX

Esta sección permite definir los eventos de central que deben comunicarse al equipo KNX mediante mandos o acciones y convertirlos en «telegramas KNX».

Tales eventos se añaden a la lista de abajo mediante el botón  correspondiente hasta un máximo de 3000 eventos.

Señales desde central a instalación KNX

Parámetro		Sección software
Valor	Campo para indicar el tipo de evento.	 Programación KNX, De central a KNX
Elemento	Campo para indicar el parámetro del tipo de evento que define este último.	
Element category	Campo para indicar el grupo del elemento que define el evento.	
Telegrama KNX	Campos donde se ingresa el telegrama KNX para enviar tras el evento correspondiente.	
Activación/Restauración	Casillas en las que se debe introducir el valor del punto de datos del telegrama que se debe transmitir en la activación y en el restablecimiento.	
...	Botón para abrir la ventana «Add KNX telegram».	
Borrar	Botón para borrar en la lista el evento correspondiente.	

Soluciones KNX



La ventana “Add KNX telegram” que se abre con el botón “...” presenta a su vez el botón **Abrir** para abrir el archivo con extensión “.esf”, que contiene las soluciones y pertenece al software de programación KNX.

Seleccionada una de estas soluciones, la ventana visualiza un directorio con varios elementos del equipo KNX y los telegramas correspondientes. Un doble clic en una de estas opciones permite importar el telegrama dentro del campo a tal efecto.

De KNX a la central

Esta sección permite definir cuáles señales del equipo KNX bajo forma de “telegramas KNX” tienen que comunicarse a la central y cuáles acciones tienen que provocar.

Tales acciones se añaden a la lista de abajo mediante el botón  correspondiente hasta un máximo de 3000 acciones.

Señales del equipo KNX a la central Prime

Parámetro		Sección software
Evento KNX	Campo donde ingresar el telegrama KNX, señal del equipo KNX correspondiente a un evento.	 Programación KNX, De KNX a la Central
...	Botón para abrir la ventana «Add KNX telegram».	
Action on panel	Campo donde indicar la acción para activar en la central Prime.	
Element / Mode	Parámetros de la acción.	
Execute if bit=0	Opciones que provocan la activación o no de la acción en la central según el bit asociado a la señal de KNX.	
Execute if bit=1		
Execute any-way		
Execute like a bit		
Borrar	Botón para borrar en la lista el evento correspondiente.	

La activación de una acción en la central Prime en función de una señal del equipo KNX depende del valor del bit que acompaña cada telegrama y de la selección de uno de los parámetros de ejecución indicados anteriormente. Aquí vemos una tabla explicativa:

Acciones en central por equipo KNX

Acción		Execute if bit=0		Execute if bit=1		Execute anyway		Execute like a bit	
en central	Modo	bit=0	bit=1	bit=0	bit=1	bit=0	bit=1	bit=0	bit=1
Armado de partición	Armado ausente	Activación acción	Ninguna acción	Ninguna acción	Activación acción	Activación acción	Activación acción	Activación «Desarmar»	Activación acción
	Armado parcial	Activación acción	Ninguna acción	Ninguna acción	Activación acción	Activación acción	Activación acción	Activación «Desarmar»	Activación acción
	Armado instantáneo	Activación acción	Ninguna acción	Ninguna acción	Activación acción	Activación acción	Activación acción	Activación «Desarmar»	Activación acción
	Desarmado	Activación acción	Ninguna acción	Ninguna acción	Activación acción	Activación acción	Activación acción	Ninguna acción	Activación acción
	Reset	Activación acción	Ninguna acción	Ninguna acción	Activación acción	Activación acción	Activación acción	Ninguna acción	Activación acción
Exclusión de zona	Exclusión	Activación acción	Ninguna acción	Ninguna acción	Activación acción	Activación acción	Activación acción	Activación «Reinclusión»	Activación acción
	Reinclusión	Activación acción	Ninguna acción	Ninguna acción	Activación acción	Activación acción	Activación acción	Activación «Exclusión»	Activación acción
Activación salida	Activación	Activación acción	Ninguna acción	Ninguna acción	Activación acción	Activación acción	Activación acción	Activación «Desactivación»	Activación acción
	Desactivación	Activación acción	Ninguna acción	Ninguna acción	Activación acción	Activación acción	Activación acción	Activación «Activación»	Activación acción
Activación de escenario	Activación	Activación acción	Ninguna acción	Ninguna acción	Activación acción	Activación acción	Activación acción	Ninguna acción	Activación acción

3.6 Actualización del firmware

Mediante la conexión directa entre el software Prime/STUDIO y la central Prime es posible actualizar el firmware de la tarjeta PrimeLAN instalando la última versión disponible a la fecha de publicación del software.

Mediante el software



Al hacer clic en la tecla **Actualización firmware** en el menú situado en la parte superior derecha, se abre una sección con las actualizaciones disponibles y el pulsador para iniciar el procedimiento.

Haga clic en el pulsador para iniciar la actualización de los periféricos de la central y solo al final, cerca de la actualización de PrimeLAN, se solicitará que con-

firmo el procedimiento.

¡Atención!

Durante el proceso de actualización no apagar ni desconectar el ordenador o la central para no comprometer el procedimiento.

4. Informaciones generales

4.1 Sobre este manual

Código del manual: DCMIINS0PRIMELAN

Revisión: 120

4.2 Datos del fabricante

Fabricante: Inim Electronics S.r.l.

Planta de producción: Centobuchi, via Dei Lavoratori 10

63076 Montepandone (AP), Italy

Tel.: +39 0735 705007

Fax: +39 0735 734912

e-mail: info@inim.biz

Web: www.inim.biz

El personal autorizado por el fabricante para reparar o sustituir cualquier parte del sistema está autorizado para intervenir sólo en dispositivos comercializados con la marca Inim Electronics.

4.3 Garantía

Inim Electronics S.r.l. garantiza al comprador original que este producto estará libre de defectos de material y mano de obra para su uso normal durante un periodo de 24 meses.

Debido al hecho de que Inim Electronics no realiza la instalación de este producto directamente, y debido a la posibilidad de que el producto sea utilizado con otros equipos no aprobados por Inim Electronics, no podemos garantizar el producto contra la pérdida de calidad, rendimiento o degradación de este producto o pManual de Instalación y Programación daños que resulten del uso de productos, piezas u otros elementos reemplazables (como los consumibles) que no hayan sido hechos o recomendados por Inim Electronics. La obligación y responsabilidad del Vendedor bajo esta garantía está expresamente limitada a reparación o sustitución del producto, conforme el criterio del Vendedor, de aquellos productos que no cumplan las especificaciones. En ningún caso Inim Electronics será responsable ante el comprador o ante terceros, por cualquier pérdida o daño, sea directa o indirecta, como consecuencia directa del uso o accidental, incluyendo, sin limitación, cualesquiera daños por pérdida de beneficios, bienes robados, o reclamaciones por cualquier tercero ocasionadas por productos defectuosos o por la instalación o uso inapropiado o incorrecto de este producto.

Esta garantía se aplica solamente a defectos en piezas y a la mano de obra que correspondan al uso normal. No cubre daños causados por utilización indebida o negligencia, daños causados por incendios, inundaciones, vientos o relámpagos, vandalismo, uso y desgaster.

Inim Electronics S.r.l. tendrá la opción entre reparar o sustituir cualquier producto defectuoso. La utilización indebida o para fines distintos a los aquí mencionados causará la anulación de esta garantía. Para obtener

más información acerca de esta garantía, contacte con su distribuidor autorizado o visite nuestra página web.

4.4 Garantía limitada

Inim Electronics S.r.l. no se hace responsable ante el comprador ni ninguna otra persona, por daños resultantes de almacenaje inadecuado, ni por el uso o manipulación indebidos de este producto.

La instalación de este Producto debe realizarse únicamente por personas indicadas por Inim Electronics. Dicha instalación debe hacerse de acuerdo con Nuestras instrucciones en el manual del producto.

4.5 Tratamiento de los datos personales

Las centrales Prime, al vincularlas con instaladores y usuarios registrados en el servicio Inim Cloud, se pueden gestionar a través de páginas web específicas y/o aplicaciones disponibles tanto para el instalador como para el usuario final.

Por lo tanto, para gestionar la central a través de Inim Cloud, siempre se requiere una solicitud explícita de los usuarios a los que se debe vincular la central.

Tan pronto como una central sea conectada a una red LAN o a una red GSM/LTE, también permanecerá disponible en Inim Cloud, pero hasta que la asociación se solicite explícitamente a un usuario, los datos intercambiados son/están:

- puramente técnicos (para permitir, en el futuro, una asociación a un usuario) y no se incluye ningún dato personal
- siempre protegidos con cifrado de seguridad
- sin ninguna vinculación con los datos personales que ya podrían existir en Inim Cloud

El registro de eventos de la central estará disponible únicamente tras asociar la central a los usuarios y se puede visualizar cronológicamente desde el momento de dicha asociación.

Si no desea gestionar la central a través de Inim Cloud y/o no desea permitir ningún tipo de conexión a la Inim Cloud de forma anticipada, basta con deshabilitar la conexión con el servicio mediante su programación (ver [«Habilitación para la programación»](#)).

4.6 Documentación para los usuarios

Las declaraciones de Prestación, Declaraciones de Conformidad y Certificados relativos a los productos Inim Electronics S.r.l. pueden descargarse gratuitamente de la dirección web www.inim.biz accediendo al área reservada y después seleccionando «Certificaciones» o también solicitarse a la dirección e-mail info@inim.biz o pedirse por correo ordinario a la dirección indicada en este manual.

Los manuales pueden descargarse gratuitamente de la dirección web www.inim.biz, previa autenticación individual con las propias credenciales, accediendo directamente a la página de cada producto.

4.7 Eliminación del producto



Nota informativa sobre la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos (aplicable en los países con sistemas de recogida selectiva)

El símbolo del contenedor tachado que figura en el aparato o en el embalaje indica que el producto, al final de su vida útil, debe ser desechado por separado de los demás residuos. El usuario deberá, por tanto, llevar el equipo llegado al final de su vida a los centros municipales específicos de recogida selectiva para desechos electrotécnicos y electrónicos. Como alternativa a la gestión autónoma, es posible entregar el equipo que se desea eliminar al revendedor, cuando se adquiriera un nuevo equipo de tipo equivalente. En los comercios de productos electrónicos con superficie de venta mínima de 400 m² también es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos electrónicos con dimensiones inferiores a 25 cm que se deseen desechar. La adecuada recogida selectiva para enviar posteriormente el equipo desechado al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el equipo.



Evolving Security

Inim Electronics S.r.l.

Via dei Laboratori 10, Loc. Centobuchi
63076 Monteprandone (AP) ITALY
Tel. +39 0735 705007 _ Fax +39 0735 704912

info@inim.biz _ www.inim.biz



DCMIINS0PRIMELAN-120-20230206